

 <p>académie Créteil</p> <p>RÉGION ACADÉMIQUE ÎLE-DE-FRANCE</p> <p>MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA JEUNESSE</p> <p>MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION</p> 		<p>Participez à un projet collaboratif :</p> <p><b>Proposez une version sonore du Livre de l'académie 2019 !</b></p>
---	---	--

Au cours de l'année 2018-2019, neuf classes de 6<sup>ème</sup>, chacune parrainée par un écrivain, ont écrit sur le thème « Libre(s) ! ». **Le Livre de l'académie**, fabriqué par des élèves du lycée professionnel André Malraux de Montereau-Fault-Yonne, regroupe les textes des auteurs et ceux des classes. Des exemplaires de ce Livre de l'académie seront envoyés au collège participant au projet de sonorisation.

**Afin de mieux le faire connaître à tous, nous vous proposons de partager votre lecture et de le sonoriser.** Pour cela, après avoir consulté le Livre de l'académie 2019 à l'adresse [www.ac-creteil.fr/cid143335/page.html](http://www.ac-creteil.fr/cid143335/page.html) :

- Choisissez le ou les textes que vous souhaitez sonoriser.
- Reportez sur votre fiche d'inscription le ou les numéros des textes choisis. Cela nous permettra de vous envoyer au format texte les passages choisis pour faciliter le travail en classe.
- Envoyez votre fiche d'inscription avant le 29 novembre 2019
- Le projet pourra être travaillé collectivement à l'échelle de l'établissement, voire du réseau, ou en attribuant un extrait à chacun des groupes ou classes de votre collège participant à cette action.
- Envoyez avant le 20 avril 2019 à [ce.mdl@ac-creteil.fr](mailto:ce.mdl@ac-creteil.fr) votre ou vos enregistrements en respectant les consignes pour nommer le fichier : Numéro du texte choisi\_Commune\_Nom du collègue

Attention :

Si plusieurs textes sont sonorisés, envoyer un fichier par texte.

Si la sonorisation d'un texte est confiée à plusieurs groupes, faire le montage pour proposer le texte dans son ensemble dans un seul fichier audio.

Les enregistrements peuvent vite devenir trop volumineux pour les envois par messagerie. Le cas échéant, pensez à utiliser des services de transfert adaptés ([www.wetransfer.com](http://www.wetransfer.com) par exemple). N'oubliez pas de nous envoyer en parallèle un courriel à [ce.mdl@ac-creteil.fr](mailto:ce.mdl@ac-creteil.fr) pour nous permettre de vérifier que votre envoi arrive à destination.

Les productions retenues par la mission MDL seront publiées sur le site Langage : <http://langage.ac-creteil.fr/>.

**Le Livre de l'académie sera ainsi accessible à tous, lecteurs ou non-lecteurs, voyants ou mal-voyants.**

### Quelques pistes

L'oralisation du texte pourra s'appuyer sur les ressources de la **lecture chorale**. Voir par exemple :

<http://eduscol.education.fr/cid59496/atelier-a3-oraliser-un-texte.-la-lecture-chorale-en-classe-entiere.html>

<http://www.pedagogie.ac-nantes.fr/education-artistique-et-action-culturelle/pratiques/lecture-chorale-en-classe-entiere-683768.kjsp?RH=PER>

**D'autres ressources sonores** pourront également être convoquées (musique, chant, enregistrements et bruitages divers...) ; attention toutefois à n'utiliser que des éléments libres de droit.

Parce qu'ils ont tous un rôle à jouer dans la transmission du plaisir de lire, **les adultes de la communauté éducative**, quelle que soit leur fonction, sont invités à participer au projet, non seulement par l'accompagnement des élèves dans cette réalisation, mais aussi par une intervention sonore directe.

## Compétences développées

Ce projet permet de développer des **compétences du socle** :

- Domaine 1 : Les langages pour penser et communiquer
  - o Comprendre, s'exprimer en utilisant la langue française à l'oral et à l'écrit
- Domaine 2 : Les méthodes et outils pour apprendre
  - o Organisation du travail personnel :
    - Aptitudes à l'échange et au questionnement, respect des consignes, gestion de l'effort.
  - o Coopération et réalisation de projets
- Domaine 3 : la formation de la personne et du citoyen
  - o Expression de la sensibilité et des opinions, respect des autres
  - o Responsabilité, sens de l'engagement et de l'initiative
- Domaine 5 : Les représentations du monde et l'activité humaine
  - o Organisations et représentations du monde
    - Exprimer ce que l'on ressent face à une œuvre littéraire, s'approprier des œuvres appartenant à la création contemporaine.
  - o Invention, élaboration, production
    - Mobiliser son imagination et sa créativité au service d'un projet collectif

## Conseils pour l'enregistrement de la production sonore

**Précisions techniques : tout enregistrement peut être réalisé sans avoir recours à des moyens techniques professionnels (studio, mixage, etc.).**

À cet effet, nous rappellerons qu'une simple tablette, un smartphone ou pour les plus exigeants, un zoom H2 ou H4 constituent des outils de base susceptibles de produire une restitution sonore de qualité. Il faudra toutefois se montrer attentif au taux de compression du son (**format mp3 exclusivement**) qui ne devra être inférieur à 192 ko/s.

**L'enregistrement** peut être réalisé en une seule prise tout comme il peut faire l'objet d'un montage avec le logiciel libre « Audacity » par exemple. Tout est question de temps disponible pour finaliser le projet.

Des tutoriels, notamment pour les enregistrements sonores avec « Audacity », sont disponibles sur le site académique dans la boîte à outils TICE : <http://lettres.ac-creteil.fr/spip.php?article1878>

**La voix parlée**, qu'elle soit au service de la narration ou de toute autre forme de déclamation est susceptible de jouer sur plusieurs paramètres :

- La vitesse d'élocution et la possibilité de varier celle-ci en fonction d'intentions définies.
- Le volume qui peut aller du simple chuchotement à une élocution très affirmée en passant par les murmures et autres moyens expressifs : soupirs, interjections, etc.
- Le registre : sans aller jusqu'à la voix chantée, la hauteur et ses variations contribuent fortement à l'expression du texte.

**Le lieu de l'enregistrement** : toute pièce a une acoustique qui lui est propre. Ainsi une salle de classe ne restitue pas la même ambiance sonore qu'un bureau ou un espace en plein air. On peut choisir délibérément d'intégrer un bruit de fond tout comme on peut rechercher un lieu silencieux.

**Les droits : vous devez veiller à n'utiliser que des musiques et sons libres de droit pour en permettre ensuite la publication et diffusion.** Des ressources audio et vidéo sont consultables sur le portail du site Lettres et Langues anciennes : [https://www.netvibes.com/greid-lettres#Audio et video](https://www.netvibes.com/greid-lettres#Audio_et_video) notamment des bruitages et musiques libres de droit :

- <http://www.universal-soundbank.com/> (bruitages, sons et loops gratuits)
- <http://www.sound-fishing.net/> (sonothèque de bruitages et musiques d'illustration)
- <https://www.jamendo.com/?language=fr> (musique gratuite à écouter et télécharger)
- <https://musopen.org/music/> (musique classique libre de droit)

## Sommaire du Livre de l'académie

Indiquez le numéro du (des) texte(s) choisi(s) sur la fiche d'inscription.

Numéro du texte	Titre du texte
1	Pascale Petit <i>Libres !</i>
2	Collège Les Capucins à Melun, 6 <sup>e</sup> Citoyenne <i>Libres !</i>
3	Collège André-Malraux à Montereau-Fault-Yonne, 6 <sup>e</sup> 1 <i>Libres !</i>
4	Collège Beaumarchais à Meaux, 6 <sup>e</sup> D, E et F <i>Révolte sur l'échiquier</i>
5	Maryline Martin <i>La breloque de Laura</i>
6	Collège Dora-Maar à Saint-Denis, 6 <sup>e</sup> Oum Kalthoum <i>L'histoire de Paula</i>
7	Bénédicte des Mazery <i>Le garçon du lac</i>
8	Collège Pablo-Neruda à Stains, 6 <sup>e</sup> B <i>Un mercredi pas comme les autres</i>
9	Stéphane Michaka <i>La Traversée</i>
10	Collège Jean-Jaurès à Villepinte, 6 <sup>e</sup> 4 <i>Lexique du futur</i>
11	<i>Séverine Daucourt</i> <i>Poème</i>
12	Collège Blaise-Cendrars à Boissy-Saint-Léger, 6 <sup>e</sup> E <i>Séverine et les Babelibres</i>
13	Néhémy Pierre-Dahomey What is freedom
14	Collège Paul-Vaillant-Couturier à Champigny-sur-Marne, 6 <sup>e</sup> B Poèmes en liberté
15	Sylvain Pattieu Élégie de l'an I de l'ère Kylian Mbappé
16	Collège Henri-Matisse <i>Libérés de la fatalité !</i>



RÉGION ACADÉMIQUE  
ÎLE-DE-FRANCE  
MINISTÈRE  
DE L'ÉDUCATION NATIONALE  
ET DE LA JEUNESSE  
MINISTÈRE  
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR,  
DE LA RECHERCHE  
ET DE L'INNOVATION



I. FICHE D'INSCRIPTION

# Projet collaboratif Proposez une version sonore du Livre de l'académie 2019 !

Année scolaire 2019/2020

À retourner remplie à [ce.mdl@ac-creteil.fr](mailto:ce.mdl@ac-creteil.fr) **LE 29 NOVEMBRE 2018 AU PLUS TARD**

## FICHE IDENTITÉ DE L'ÉTABLISSEMENT :

NOM DE L'ÉTABLISSEMENT :

ADRESSE :

COMMUNE

DPT :

TÉL :

ADRESSE ÉLECTRONIQUE : **ce.0**

@ac-creteil.fr

Chef d'établissement :

@ac-creteil.fr

L'établissement est-il classé en éducation prioritaire : OUI – NON

## LA CONDUITE DU PROJET :

Coordonnateur du projet :

NOM Prénom :

Fonction :

Adresse académique :

@ac-creteil.fr

Entourez ou grisez le(s) numéro(s) du (des) texte(s) du LDA mis en voix :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----

Élèves et adultes participant au projet :

Présentation du projet prévisionnel : *étapes et actions envisagées, moyens que vous comptez mettre en œuvre...*

Signature du chef d'établissement :



RÉGION ACADÉMIQUE  
ÎLE-DE-FRANCE

MINISTÈRE  
DE L'ÉDUCATION NATIONALE  
ET DE LA JEUNESSE

MINISTÈRE  
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR,  
DE LA RECHERCHE  
ET DE L'INNOVATION

## Projet collaboratif

# Proposez une version sonore du Livre de l'académie 2019 !

Année scolaire 2019/2020

À retourner au plus tard le **20 avril 2019** avec l'enregistrement sonore et les autorisations de diffusion.

### FICHE IDENTITÉ DE L'ÉTABLISSEMENT :

NOM DE L'ÉTABLISSEMENT :

ADRESSE :

COMMUNE

DPT :

TÉL :

ADRESSE ÉLECTRONIQUE : ce.0

@ac-creteil.fr

Chef d'établissement :

@ac-creteil.fr

### LA CONDUITE DU PROJET :

Coordonnateur du projet :

NOM Prénom

Fonction

Adresse académique :

@ac-creteil.fr

Les acteurs du projet (élèves et adultes) :

Le contexte :

Le déroulé du projet : *étapes, temps, répartition des rôles...*

Bilan du projet : *Vous pouvez évoquer les objectifs atteints, du point de vue de l'équipe enseignante, des élèves, de l'établissement, des familles...*



RÉGION ACADÉMIQUE  
ÎLE-DE-FRANCE  
MINISTÈRE  
DE L'ÉDUCATION NATIONALE  
ET DE LA JEUNESSE  
MINISTÈRE  
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR,  
DE LA RECHERCHE  
ET DE L'INNOVATION



## Projet collaboratif Proposez une version sonore du Livre de l'académie !

Année scolaire 2019/2020

À retourner remplie à [ce.mdl@ac-creteil.fr](mailto:ce.mdl@ac-creteil.fr) **le 20 avril 2019 AU PLUS TARD**  
**/Accompagnée de la liste complète des personnes ayant participé**

Nom de l'établissement :

Adresse :

*J'autorise, à titre gratuit, la diffusion de la production de mon établissement sur les sites internet académiques.*

*Je déclare m'être assuré (e) :*

- *qu'aucun élève ou aucun représentant légal, qu'aucun adulte intervenant dans la production sonore, ne s'oppose à cette diffusion où figureront les noms de toutes les personnes ayant participé ;*
- *que la production envoyée ne comprend pas d'enregistrement non libre de droit.*

Nom du chef d'établissement :

Cachet de l'établissement :

Date :

Signature :

**Autorisations à distribuer en début d'année,  
après avoir expliqué le principe et avant de faire les enregistrements**

 <p>académie Créteil</p> <p>RÉGION ACADÉMIQUE ÎLE-DE-FRANCE</p> <p>MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA JEUNESSE</p> <p>MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION</p> 	<p>Autorisation de diffusion</p> <p>Projet collaboratif</p> <p><b>Proposez une version sonore du Livre de l'académie !</b></p> <p>Année scolaire 2019/2020</p>
---	--

Dans le cadre du projet collaboratif Dynamique Lecture, une production sonore collective est réalisée ; les organisateurs du projet se réservent le droit de la mettre en ligne (sites académiques), accompagnée des noms de toutes les personnes ayant participé.

**Je ne m'oppose pas à cette diffusion.**

NOM Prénom du participant :

NOM Prénom du représentant légal de l'élève mineur :

Date :

Signature du participant majeur ou du représentant légal de l'élève mineur :

 <p>académie Créteil</p> <p>RÉGION ACADÉMIQUE ÎLE-DE-FRANCE</p> <p>MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA JEUNESSE</p> <p>MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION</p> 	<p>Autorisation de diffusion</p> <p>Projet collaboratif</p> <p><b>Proposez une version sonore du Livre de l'académie !</b></p> <p>Année scolaire 2019/2020</p>
---	--

Dans le cadre du projet collaboratif Dynamique Lecture, une production sonore collective est réalisée ; les organisateurs du projet se réservent le droit de la mettre en ligne (sites académiques), accompagnée des noms de toutes les personnes ayant participé.

**Je ne m'oppose pas à cette diffusion.**

NOM Prénom du participant :

NOM Prénom du représentant légal de l'élève mineur :

Date :

Signature du participant majeur ou du représentant légal de l'élève mineur :